



大会

第七十届会议

正式记录

第十二次全体会议
2015年9月27日星期日下午6时举行
纽约

主席： 吕克托夫特先生 (丹麦)

下午6时20分开会。

大会高级别全体会议

议程项目15和116 (续)

联合国经济、社会及有关领域主要大型会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

千年首脑会议成果的后续行动

关于通过2015年后发展议程的联合国首脑会议

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在将听取斯洛伐克副总理兼外长的发言。

拉查克先生（斯洛伐克）（以英语发言）：在新千年开启之际，我们曾带着消除贫困的雄心壮志在此举行会议，并且制订了8项千年发展目标。现在，我们再次站在这里，为的是审查我们取得了什么成就，并且探讨我们仍需做些什么来把我们的共同期许变成现实。尽管取得了不容否认的进展，但各个区域和各国之间仍存在不对称。在我们发言的此时此刻，仍有约8亿人生活在极端贫困之中。他们被落在了后面。

我们要对大会通过了变革性、全面和包容各方的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）表示敬意，《议程》旨在确保所有人享有繁荣和体面

的生活。斯洛伐克愿感谢秘书长、大会主席以及共同协调人，他们作出了艰苦努力，以便达成一项平衡的成果文件。斯洛伐克积极参与了筹备进程，我们为可持续发展目标开放工作组作出了贡献，又是可持续发展筹资问题政府间专家委员会的成员，该委员会为通过《亚的斯亚贝巴行动议程》铺平了道路。我们赞扬并支持所有17项可持续发展目标。这些目标进一步推动了消除贫困、实现繁荣和性别平等这些千年发展目标的优先事项，而且把可持续发展新的相关要素纳入其中，我将就此详细谈一谈。

第一，我们从千年发展目标中汲取的重要经验教训之一是，这些目标主要侧重于减贫等统计指标，对创造社会经济条件、基础设施、应对发展面临的全球威胁以及营造一个支持这些目标的有利环境则重视不足。斯洛伐克认为，所有这些方面，包括法治、善政和包容性机构也同样重要，具有基础性作用。我们认为，安全部门改革是与实现目标16，即建立和平和包容性社会相关的参数。缺乏支持性环境会对多项可持续发展目标造成消极影响，例如与性别平等、增强妇女权能以及包容性经济增长有关的目标。

第二，新《议程》在保护环境和可持续管理自然资源方面制订了更具体的目标。一整套明确的环境目标应能创造重要势头，为在巴黎举行的联合国

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



气候变化框架公约缔约方会议取得成功铺平道路。我们走在正确道路上。

第三，斯洛伐克支持如目标17所建议的那样，振兴全球伙伴关系。我们热切期待在千年发展目标8取得的积极成果，如“有效发展合作釜山伙伴关系”各项原则及其自愿行动基础上再接再厉。

正如我们在亚的斯亚贝巴所讨论的那样，官方发展援助对许多国家的发展来说仍然至关重要。与此同时，动员一切国内资源是处理不同国情的重要因素之一。正是在这方面，斯洛伐克认为，我们可以通过分享财政改革和征收税务方面的专长，为发展作出最大贡献。新的全球伙伴关系还意味着与所有利益攸关方，包括民间社会和私营部门的利益攸关方开展包容性合作。

必须在两个层面执行可持续发展目标：在全球层面是通过协调和包容各方的合作，在各个国家的层面则是通过在国内执行战略。每个会员国都必须加入，并且必须在自己区域和国家力所能及的范围内进行参与并作出贡献。联合行动和承担自己的责任是取得成功的关键所在。

最后，我们需要在平衡和有智慧的指标基础上，在国家、区域以及全球各级建立有系统的追踪和审查机制。可持续发展问题高级别政治论坛可以很好地监测《议程》在全球一级的执行情况，以保持《议程》的全球性质。

在人类面临的最巨大挑战之一面前，如果我们不下定决心超越政治空谈，我们的所有努力将徒劳无功。我们必须拿出勇气，把《议程》置于我们的集体和个体利益之上。圣雄甘地的智慧告诉我们，力量并非来自孔武之力。力量来自于不屈的意志。因此，我们不要错过这一独特势头和机会，以便从现在起到2030年以及在那之后，实现真正的可持续的改变。让我们准时踏上驶向繁荣与和平的列车。但是，最为重要的是，让我们确保在人类的共同旅程上，没有任何人会落在后面。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请菲律宾共和国社会经济规划部长发言。

Balisacan先生（菲律宾）（以英语发言）：我们通过的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）承载着我们各国人民对今后15年的憧憬。《议程》载有17项目标和169项具体目标，其基础是千年发展目标的未尽事业和对我们今天面临的相互关联的环境、社会和经济挑战的认识。包容性磋商进程既提供了为我们希望的未来制订共同全球愿景的机会，又提供了让穷人和边缘化群体发出更大声音的场所。

我们尤其感到鼓舞的是，《2030年议程》把移民、脆弱性、集体行动养护环境以及机会不平等等问题包括了进去。菲律宾主张该《议程》承认移民对原籍国、过境国和目的地国家的可持续发展作出的积极贡献。我们呼吁会员国把移民纳入发展进程的主流、降低汇款成本并充分尊重移民的人权。

如果我们要实现发展目标，我们就必须采取紧急行动同气候变化作斗争。我们看到极端天气干扰以更大的频率和强度发生。这些灾难可能使我们的减贫成就前功尽弃，甚至可能使发展倒退。因此，我们需要制定适应和缓解气候变化的措施，特别是在地方一级，并增加对适应气候变化的经济投资。按照这一原则，我们的目标是确保对所有人的金融包容，特别是通过获取金融和资本的机会和流动融资来这样做。

作为气候脆弱性论坛的主席和世界上最易受灾的国家之一，我们也将将在即将举行的联合国气候变化框架公约缔约方巴黎会议上作出努力，确保通过一项普遍和公平的具有法律约束力的新协议，它将把全球平均温度的升幅限制在2°C以下，或是高于工业化前水平1.5°C。在这方面，菲律宾赞赏目标14中对关于有必要养护和可持续利用海洋和海洋资源的强调。把它载入全球议程使国际社会有义务严肃地确认，养护挑战、如大规模填海造成的破坏，是一个令人共同关切的问题。需要利用联合国海洋

法会议所体现的以国际法规则为基础的方法来共同解决这些挑战。有关团结的呼吁，用文字写出了对地方事件如何影响到全球局势的普遍认识。

如果存在着由于最弱势者缺乏机会而产生的不平等，就不会有真正的发展。我们立志在高质量基础设施的支持下实现普及教育、全民健康保险、粮食安全以及社会和经济包容。我们认识到迫切需要解决孕产妇和生殖健康，包括性健康和生殖健康服务，并进一步加快实现妇女的权利。

毫无疑问，为了实现全球可持续发展目标，将需要财政和技术资源。因此，我们寻求在能力建设、开发技术和专业知识、为调动国内资源而扩大获得资源的机会、充分利用私营部门的参与以及实现复原力方面结成伙伴关系。

既然《2030年议程》保证不让任何人掉队，官方统计数字也需要做到更加细分、频繁、及时和容易使用。因此，我们强调，必须为加强统计机构而进行能力建设。我们呼吁国际社会增加这方面的技术和财政支持。

本次首脑会议只是开始。为了进一步实现《议程》关于消除贫困的总体目标，我们现在必须为执行和监测该议程而制订国家计划和预算。在这样做时，我们将按照包容性和问责制原则，与民间社会和所有利益攸关方进行合作。菲律宾保证实现《2030年议程》，不让任何人掉队。这是我们对我们的孩子和子孙后代的神圣责任，也是我们联合国成员国的庄严义务。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请葡萄牙共和国外交部长发言。

马谢特先生（以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供）：目前这一历史性时刻恰逢我们庆祝联合国成立70周年，它是我们在发展看法方面的一个重大转折点。15年前，世界领导人汇聚在这个城市中，制订了一项由千年发展目标所代表的应对全球挑战的前所未有的多边协议。必须认识到，从那以来取得了很大成就，但仍然有许多工作要做。为此

我们大家需要重下决心，同时要考虑到在执行千年发展目标方面和全球发展格局中吸取的教训。

葡萄牙认为，获得通过的17个可持续发展目标，是一项促进可持续发展和消除贫困并展望一个所有人权都获得充分尊重的世界的举世无双的协议。为此原因，我要赞扬联合国，并向参加这一重大谈判进程的所有人表示深切赞赏。

当今世界的各项挑战——例如气候变化、流行病以及移民和难民冒着生命危险每天面临的严峻状况——充分证明不可能单独地或按地域划分来考虑我们自己的福祉和安全。因此，《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）的普遍性是最重要的。它体现了在寻求更美好未来时的真正共有的责任，超越了传统和过时的南北方法以及公共和私营部门之间的区分，并且认识到官方发展援助是应对我们共同挑战的唯一对策。

今天存在着五花八门的不同行为体，它们作出贡献的能力能够并应当得到加强。其中的新兴经济体和国家作为捐助方有着越来越大的分量，应当按照其政治、经济和财政能力承担累计责任。《议程》还要求我们大家采用定性和基于结果的方法，着眼于各级水平上的更大政策效率和一致性。

这的确是庆祝的时刻，但也是承担巨大责任的时刻。现在要塑造新的国际合作范式并履行其中的各项承诺。联合国必须继续在解决这些全球挑战方面发挥必不可少的作用。然而，应当由我们——会员国、多边机构、议会、地方政府、民间社会和私营部门——当家作主，执行和跟进落实这17个目标。在这个框架中，必须考虑脆弱国家——最不发达国家、非洲大陆和小岛屿发展中国家——在执行目标时面临的挑战。它们需要获得我们的特别关注。

出于这些原因，葡萄牙赞同欧洲联盟在亚的斯亚贝巴第三次发展筹资问题国际会议上作出的承诺，包括共同动员我们国民总收入的0.15%至0.2%用

于对最不发达国家的官方发展援助，并优先援助非洲大陆。

葡萄牙的发展合作注重加强和平、安全与可持续发展之间的联系。这一做法将继续是我们的绝对优先事项。为了实现这一目标，我们特别注重了对可持续发展有着构建和倍增效应的部门，例如治理、法治、人权、教育、卫生和体制能力建设，以及采取各种措施，旨在增强妇女和女孩权能，并消除一切形式基于的性别暴力。葡萄牙还大量投资于可再生能源和“蓝色增长”，特别注重保护我们的环境、生物多样性和海洋，同时力求统筹兼顾可持续发展的三个层面。

葡萄牙认为，《2030年议程》的落实必须在真正的伙伴合作中进行。因此，我们将继续同民间社会和地方当局合作，让这些行为体参与，以履行我们在本次首脑会议上所作的各项承诺。我们随时准备同葡萄牙语国家共同体其他成员合作，将《2030年议程》纳入该共同体的工作。我们还随时准备在我们参加的其他多边论坛这样做。

自关于这项《议程》的谈判开始以来，我们已走过一段很长的路。我们现在正处于一个新篇章的起点。我最后要重申，葡萄牙全力支持这项新《议程》以及联合国的宗旨和原则。我们仍然坚信，只有齐心协力，促进经济和社会进步，践行容忍，我们才能和平地生活。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请安道尔公国外交大臣发言。

萨博亚·苏尼耶先生（安道尔）（以法语发言）：首先，我要欢迎本次首脑会议的共同主席，并感谢共同协调人促成我们早些时候通过的目标远大的最后文件（第70/1号决议）。“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”包括17项目标和169项指标，这些目标和指标是在进行了包容各方的周全的对话、开展了出色的参与性的工作基础上商定的。我们当中无人今天仍然能够置身于这一巨大前进步骤的边线上。

像今天一样，15年前，我们通过千年发展目标承诺促进人人享有更大的尊严和平等。这一承诺导致我们取得了前所未有的进展，但是，在我们肯定这一前所未有的进展的同时，我们不能允许我们自己今天陷入沾沾自喜状态中。我们必须认识到，取得的进展参差不齐，而且在某些方面，这一进展甚至是不够的。正因为如此，今天我们必须以更大的强度和更高的目标再次作出承诺。为了过上有尊严的生活，我们必须消灭世界上的饥饿和极端贫困。没有平等，没有安全，我们和子孙后代就不能过上有尊严的生活，而没有民主，没有对人权的尊重，我们同样不能。这些都是子孙后代所需的健康和可持续环境的至关重要的方面。

在世界各地，尤其在非洲大陆，但也在欧洲边界——那里出现了难民危机，我们理应不仅要给予充分关注，还要全力声援和参与欢迎努力——我们每天目睹的悲剧仍然太严重和太多。这些悲剧天理不容。

（以西班牙语发言）

我们坚信，对我们的年轻人进行教育，特别是倡导促进人权和民主的公民教育，是我们打击不容忍行为并促进机会平等和社会凝聚力的最佳武器。因此，教育是安道尔的国家优先事项，人们可以自由和公开地进入三个公共教育系统——安道尔语的、法语的和西班牙的。这是我们这个小国的特点之一。

但是，教育也是我们对外政策中的一个优先事项。安道尔将其发展合作预算的20%以上花在教育项目上。安道尔还被秘书长潘基文先生——今天在这里，我要再次向他表示我们的感谢——邀请参加全球教育第一倡议。此外，在安道尔担任欧洲委员会部长委员会主席期间，“教育造就民主公民”这个专题是我们的优先事项。因此，安道尔正在作出特别努力，以实现关于教育和童年的可持续发展目标。同样，由于促进性别平等和保护最弱势群体的

人权等努力具有贯穿各领域的层面，我们对这些努力予以特别关注。

最后，作为一个坐落在有着巨大价值的自然环境中、每年接待800万来访者的国家，我们对这一资产特别敏感，这意味着要保护我们的环境。因此，新政府设有一个环境、农业和可持续发展部，该部正在同各部委、机构和社会团体合作，为我们参加联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一届会议提出贯穿各领域和包容各方的愿景。定于今年年底在巴黎举行的这次峰会对于适当发展我们刚刚通过的各项目标将是不可或缺的。安道尔已经提交了其建言。

（以英语发言）

我们一道讨论和商定的各项目标是真正的全球承诺。但是，这些目标若无强有力的政治意愿和一项对其落实情况采取后续行动和进行审查的战略作为后盾，就不可能得到实现。今天，通过《2030年可持续发展议程》，连同庆祝联合国成立七十周年，必须是我们齐心协力，胸怀壮志，争取将我们的世界变为一个使人人都有尊严地生活的地方这一进程的起点。

我们不能让任何人落在后面。今天，这必须是我们的承诺。这必须是我们的抱负。这是我们对未来负有的责任。

正如容克先生几天前在谈论欧洲联盟时所说的那样，联合国的倡议中必须有更多的国家承诺，而我们的国家倡议中也必须有更多的联合国承诺。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请朝鲜民主主义人民共和国外务相发言。

李洙墉先生（朝鲜民主主义人民共和国）（以朝鲜语发言；口译由其代表团提供）：在我们纪念联合国成立七十周年时，通过反映联合国广大会员国意志和愿望的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）是联合国历史上一个有意义的事件。

我们通过的《2015年后发展议程》是国际社会艰苦努力的产物，以消除贫困，实现全球可持续发展。

15年前通过的千年发展目标，对促进在所有各经济社会领域的国家和区域间合作有积极贡献。然而，欲使人类彻底摆脱贫困，建立自由、和平与繁荣世界，还有很长的路要走。考虑到这一点，我们通过了《2030年可持续发展议程》，提出了更具体的目标，以重塑和改造世界。

为了实现彻底消除贫困和实现经济社会可持续发展的目标，首先需要有一个和平与持久的发展环境。众所周知，有些国家正在人为地为和平解决国际问题及国家和地区健康、可持续发展制造障碍，包括为达到其军事和政治目标实施制裁。

如果听任某些国家以中世纪的方式实行制裁，压制发展中国家的独立愿望，我们制定的美好发展目标将无法实现。这方面的一个典型的例子就是美国，它不断企图利用一切手段压制我国人民生活的每一个领域。其根源在于美国奉行顽固不化的敌对政策，企图消灭朝鲜民主主义人民共和国的社会主义制度。然而，美利坚合众国不了解的是，对朝鲜民主主义人民共和国的制裁越残酷，我国人民坚决捍卫以人民大众为核心的繁荣、强大社会主义国家的意志和精神将更增强千倍。

在尊敬的金正恩同志的英明领导下，我国人民正在社会经济可持续发展努力方面取得的前所未有的伟大成就，同时克服近来肆无忌惮的制裁和前进道路上的所有其他挑战。我们正在努力为我国人民提供更丰富和文明的生活，高度优先重视科学技术，最大限度地发挥我国经济自立的潜力。我们的这一努力将对实现可持续发展议程，为世界改革和转型作出应有的贡献。我们将大力推进平等、互利的经济合作，与世界各地许多国家合作，积极投身于国际潮流，把《2015年后发展议程》付诸实践。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请澳大利亚联邦外交部长发言。

毕晓普女士（澳大利亚）（以英语发言）：70年前，澳大利亚签署《联合国宪章》，承诺促进和平、社会进步和提高世界各国人民的生活水平。澳大利亚认真对待这项承诺，我们今天达成新的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议），力求在一代人的时间里结束极端贫困。这是一个雄心勃勃、大胆和必要的目标。事实上，这是一个全球性目标，是空前的协商和谈判的产物。在千年发展目标达成后的15年，我们已经取得巨大进展，使数亿人摆脱赤贫。

应该庆祝这一成就。但世界不断变化，新的挑战层出不穷。《2030议程》确认了对发展和全球财富分配变化驱动因素的一种更现代、当代的理解。过去15年证明了建设经济复原力的益处，因此《2030议程》理所当然地明确侧重经济增长。应该利用每一种资源，因此把妇女和女童的权利与机会确定为一项独立目标，且贯穿整个《2030议程》。

许多经历动荡和冲突的国家实现千年发展目标的努力受挫，如我们地区的所罗门群岛和东帝汶的经验所示。世界银行估计，世界赤贫人口逾40%生活在受冲突影响和脆弱的环境中。此外，世界银行研究预测，到2030年，这一比例至少将增加一倍。因此，澳大利亚大力提倡的有关和平与治理的目标，对于消除极端贫困和整个《2030议程》取得成功至关重要。

可持续发展目标的雄心壮志只是一纸空文，除非我们计划加以实现。在这方面，我们指望7月达成的《亚的斯亚贝巴行动议程》。国内资源现已成为发展资金的最大来源。澳大利亚高兴成为亚的斯亚贝巴税务倡议的一部分，以加强税收制度。到2020年，我们将把我们用以调动国内资源的投资增加一倍。如去年11月20国集团布里斯班首脑会议所述，在20国集团加强国家税收制度和减少非法流动工作的基础上再接再厉。私营部门是经济增长、创造就业的必要驱动力，是发展资金的重要来源，可以发挥关键作用。澳大利亚不断扩大与私营部门的伙伴

合作，包括执行项目，为太平洋偏远社区提供融资机会。

我们明确突出创新，着力探索方法解决持久性问题，寻找用富有创意的手段克服看似难以克服的发展挑战。《2030议程》是一项重大成就，但不能成为我们工作的终结。澳大利亚致力于采取有力和负责任的行动应对气候变化，我希望能够保持在纽约呈现的雄心和势头，直至巴黎。特别是，设立绿色气候基金离不开澳大利亚，该基金对我们应对气候变化的努力至关重要，特别是在太平洋地区。澳大利亚是绿色气候基金理事会成员，我们已承诺提供2亿美元，而且已经支付了首批捐款7 000万美元。

澳大利亚是一个充满机会、繁荣和包容性国度。然而，如同所有其他国家一样，我们也面临挑战。我们正在采取行动，以可持续的方式管理我国的土地、森林、河流和宝贵的海洋资源，包括我们承诺保护和保存的一个世界遗产地大堡礁。我们投资提高人民技能，促进经济多样化，提高生产效率。我们正在采取步骤促进性别平等，缩小土著人民的弱势差距，支持残疾人，包括通过执行一项国家残疾保险计划。

为了落实新《议程》，我们可以分享我国自身的经验教训。我们正在通过我国的发展方案、鼓励私营部门参与及伙伴合作，在可持续的基础上促进繁荣，减少印度洋-太平洋地区的贫困。诚如潘基文秘书长指出的那样，衡量成功与否的真正标准不是我们作了多少许诺，而是我们交付完成了多少。我们只有通过共同努力，才能实现《2030年议程》的宏伟目标。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请阿尔及利亚外交部长发言。

拉马姆拉先生（阿尔及利亚）（以阿拉伯语发言）：本次首脑会议是在敏感的时候举行的。正在开展三个非常重要的活动：通过可持续发展目标、最近就发展筹资问题启动了《亚的斯亚贝巴议程》以及有望就气候变化问题达成一项全球协议。本次

首脑会议为我们提供了一个机会，为在人类福祉、进步以及包容性发展框架内提高民众福祉的基础上继续开展全球伙伴合作奠定基础。

15年前，在通过《千年宣言》后，我们通过采取共同联合行动，开启了人类一个宏伟的新时代，以帮助最穷民众，为数百万人带来享有更美好、更公平、更公正世界的希望。我们满意地注意到，在千年发展目标通过15年后，尽管存在某些限制，但它们仍使国际社会以前所未有的方式行动起来，应对与各方面发展问题有关的挑战。

阿尔及利亚在阿卜拉齐兹·布特费利卡总统领导下，在执行总统制定的纲领过程中，将千年目标用作本国发展的框架，得以提前实现了多数目标，其中包括涉及消除贫困、享有教育机会、降低婴儿和孕产妇死亡率以及促进可持续发展的目标。

阿尔及利亚实现了关于消除贫困的目标，贫困是直接影响到人类尊严的一个祸害。2013年和2015年，阿尔及利亚因为在该领域的成就而获得联合国粮食及农业组织的表彰。

同样，阿尔及利亚于2011年达到甚至超过了普及初等教育的最低指标，6岁儿童净入学率为98.16%。

阿尔及利亚实现了性别平等和妇女赋权问题立法的现代化。通过了一项确保妇女在选举产生的机构中拥有更多代表权的法律。阿尔及利亚议会新的组成结构现在使议会女性议员比例达到31%。这一进展加上其它进展，体现出阿尔及利亚国家为人类、经济和社会发展所作的努力。

现在是历史性时刻。挑战十分复杂。需要拿出真正的意愿，来克服发展面临的诸多障碍。我们必须承担共同责任，才能实现更美好的未来。

我希望我们能够在共同认识的基础上，着眼于我们的共同未来而努力。我们必须克服我们的自私，才能帮助子孙后代。我们必须实现更美好的未

来——一个人人享有安全并保障人人享有尊严和繁荣的未来。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请阿根廷外交、国际贸易和宗教事务部长发言。

蒂梅尔曼先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷对于最近通过今后15年的发展议程（第70/1号决议）感到高兴。我们确信它将为政府采取行动——包括我们各国人民为消除贫困、增进健康、促进教育以及具有社会包容性的可持续发展采取行动——给予新的协调。

阿根廷对于自己是实现多数千年发展目标的少数国家之一感到骄傲。上个月，阿根廷因为成功消除饥饿而获得联合国粮食及农业组织的表彰；4月份则因是小学入学率最高和教育投资最多的国家之一而获得教科文组织表彰。除其它成就外，我要指出阿根廷在过去十年间得以大幅减少贫困。贫困率目前较温饱无保障的阈值低出5%。婴儿死亡率在1990年至2013年间降低27%。孕产妇死亡率降低38.5%，原因是国民政府采取了多项举措。阿根廷现已拥有本地区和最全面的疫苗接种计划。今年底，我们将进行19种免费强制性疫苗接种。作为应对艾滋病毒流行的国家政策的一部分，我们还为全民提供预防性诊断和治疗服务。

这些成就表明阿根廷坚定承诺实现千年发展目标。今天，我们就《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）也作出这一承诺。新《议程》体现了当代的理想，即建立一个更公正、更包容、更平等和更和平的世界。要想实现该目标，就必须本着立足于人权的做法，通过实施具体和一致的行动计划，并建立可靠、透明的监测机制，来制定和执行该《议程》。

阿根廷积极参与了17项可持续发展目标和169项相关具体目标的谈判，这些目标和具体目标基本体现了我们在过去十年间所执行的社会发展政策。

阿根廷政府强调该《议程》的重要性，并将制定适当的国家政策，争取最迟于2030年全面加以

落实。我们希望，今后15年，议程能够调动我们共同努力，同时不能无视历史责任。这些责任是几个世纪的殖民主义造成的，也体现为共同但有区别的原则。我们也希望它能够实现我们在可持续发展问题世界首脑会议上承诺，并在联合国可持续发展大会、第三次发展筹资问题国际会议以及《2030年可持续发展议程》中重申的目标。

该议程包括保护妇女人权的内容，并申明如有半数人类仍无法充分享受各种人权和机会，就不可能充分发挥人的潜力和实现可持续发展。因此，十分具有积极意义的是，可以凭借可持续发展目标，包括专门关于性别问题的目标5，使用一种贯穿各领域的方法来解决性别问题。针对妇女的公共政策的落实，将更加有助于确保她们在社会、经济和政治方面的参与。阿根廷政府认识到摆在我们面前的各项挑战，并且正在加以应对，同时认为，有必要采取一种综合方法来解决性别不平等所产生的问题，以便到2030年实现一个更加公正的社会。

阿根廷正致力于创建一种民主、包容并且充分尊重所有人人权的模式。发展权之间的联系如此紧密，除非我们充分尊重所有人权，并使最弱势群体有尊严地参与进来，否则，我们就不可能实现可持续发展。这一努力——它意味着我们必须重申，所有人权都是普遍适用、不可分割和相互依存的——使阿根廷得以在降低贫困率和失业率方面取得显著的、决定性的进展，并且在实现经济增长的同时，在社会包容方面也取得真正的进展。这方面的例子包括，我们关于扩大各项权利的政策——正如在性别认同背景下取得的切实进展中所反映的那样——以确保有尊严的死亡、平等的婚姻权利和精神健康权利。同样的包容性精神还体现在以下方面：落实我们的国家反歧视方案、援助儿童和孕妇、在我们的临时制度中实施全民医保，以及将移民纳入我们的国家发展，同时确保不论其移民地位如何，均使其人权得到保护。这些是自2003年以来已纳入国家政策的部分措施。如今，各项权利的扩大已经建立在坚实基础之上，作为一项关键工具对

国家政策发挥重要作用，为所有群体提供更加平等的生活条件。

阿根廷重申融合可持续发展三大支柱的重要性，它们分别是：包容性经济发展、社会发展以及均衡的环境可持续性。关于环境问题，正如《议程》中通篇阐述的那样，为保护、恢复和可持续地使用处于我们发展核心的生态系统，我们必须全面开展工作。《议程》设想了享有饮水的人权最终得到实现。阿根廷支持各方致力于以公平且不带歧视的方式，增加所有人享有饮用水和卫生设施的途径。享有饮用水和卫生设施的权利，是所有国家都应当向各自管辖区内所有人提供的一项人权。

阿根廷对《议程》的执行进程表示关切，因为根据我们在联合国可持续发展大会上商定的内容，在执行《议程》的措施方面，该进程是一个不可分割的整体。然而，谈到执行方式和财政资源时，我们看到，发展中国家与发达国家在对《议程》所作的承诺方面存在不平衡。发达国家在为履行承诺而捐助更多资金方面负有更多责任。因此，我们必须重申已经作出的——并在多次场合下重申的——承诺，即发达国家将其国内生产总值的0.7%用于官方发展援助。但除了个别特例之外，这一承诺并未得到履行。这就导致本可以推动在全世界实现可持续发展并消除贫困的许多倡议在实施方面出现拖延，甚至根本无法实施。

相反，过去几年，阿根廷与南半球其他国家一道，一直在增加南南合作，以此响应南半球各国和人民的团结。这是在作为我们合作基础的各项原则的指导下，我们共同的特征与经历所产生的结果。从联合国成立之时起，阿根廷的合作努力就与联合国紧密联系在一起，这一点已在关于发展中国家间技术合作的《布宜诺斯艾利斯行动纲领》以及设立阿根廷南南合作和三角合作基金的决定中阐明。这些都是阿根廷用来在实地落实国际一级缔结的协议的工具。《2030年议程》必须成为发展中国家公共投资的支点，以帮助转变体制来积累资本，而不是

减少资本，形成对能力建设和各种机会的投资，并且促进对产生附加值的部门的投资。

阿根廷希望，已经缔结的关于指导原则和明确目标的协议，会为全世界的妇女儿童构建真正的变革，只要我们能够具有执行、合作和监督的手段来履行我们所做的承诺。

最后，在结束发言时，我要引用方济各教皇宗座两天前刚刚在这个大会堂所作的讲话：

“国际金融机构应该努力帮助各国实现可持续发展，确保各国不受苛严的借贷系统辖制，这种借贷系统完全不是推动进步，而是利用各种机制使人们遭受更加严重的贫穷、排斥和依赖”。（A/70/PV.3，第3页）

穆塞维尼共同主席（以英语发言）：大会现在将听取波兰共和国总统的讲话。

波兰共和国总统安杰伊·杜达先生在陪同下走上讲台。

杜达总统（以波兰语发言；英文文本由代表团提供）：今天，我作为一个30年前在经济和社会指标方面还远远落后于发达世界的国家的代表，在纽约发表讲话。如今全世界许多国家所经历的悲惨现实，也正是我自己和我的同胞们不久前所经历的。

26年前，我们最终摆脱了共产主义的桎梏。在丧失主权并一直被铁幕阻隔长达45年之后，我国当时处在一个极度隔绝的地位。今天，我们正在重建植根于我们民族传统的国家自由。波兰人的民主和开拓精神是我们今天发展的基础。与此同时，我们必须竭尽全力，确保我们的社会凝聚力、家庭纽带和传统价值体系都得到巩固。

波兰的发展模式要归功于“团结工会运动”，它是我们今天为之感到如此骄傲的一次特有的社会运动；归功于渴望自由并愿意为自由而奋斗的数百万名波兰人，他们最终努力实现了自由；但同时也要归功于其他形式的声援——财力最强的若干国家给予我们的声援。我们从他们的财政支助、建议和

经验中受益。我们清楚，为了沿着这条道路前进，我们花费了多少时间多少精力。现在仍有许多工作要做。但作为波兰共和国总统，我依然相信，我国人民的活力、尽职工作和创新精神，将使我们能共同实现我们多年来渴望达到的发展水平。

当我回顾当代波兰的历史，我想起了一位美国知名政治家提出的简短口号，一句充满活力与希望的口号：“是的，我们可以！”是的，我们正在这样做。那么，问题出现了：其他人也能做到吗？我可以肯定地说，他们也能取得同样的成功，并且有一天可以说，

“我们也做到了。我们可以变得更加富裕，获得更好的教育，我们的儿童可以感到安全。我们不会让我们的国家——正如我们今天不得不这样做的——与战争与贫困作斗争，人们远离故土，寻求安全、保障和更好的生活。”

让我们尽一切所能，确保这些人能够重返家园，确保和平得以恢复，并帮助这些国家重新走上经济发展的道路。

千年首脑会议已过去15年，当时，联合国会员国通过了一项雄心勃勃的计划，以求改善非洲、亚洲和拉丁美洲国家的状况，这些国家受饥饿、流行病、文盲和高婴儿死亡率的影响最为严重。制定的标准极高，千年发展目标并没有完全实现。但是，在许多领域取得了巨大进展。每日生活费用为1.25美元或不足1.25美元的人口数量减少了50%，从19亿减少到8.36亿。我们可以把这视作为成功。但是，我们不应忘记，这8.36亿人仍生活在赤贫之中。这几乎是美国和欧洲联盟的人口总和。新增艾滋病毒感染病例下降了40%，这也可以视作成功。但是，艾滋病疫情仍未得到控制。约有26亿人获得了饮用水，这是又一真正成就，但是，目前仍有超过6.6亿人无法获得饮用水。

8项千年发展目标涵盖的领域环环相扣。缺少饮用水导致危险的流行病。疾病削弱人体机能。患病

儿童无法上学，得不到教育继而意味着一个国家和国家的资源，包括自然资源和人力资源将来无法得到妥善管理。因此，我们在讨论到2030年时希望实现17项可持续发展目标中的哪些目标时，我们不能仅只满足于在单个类别取得成功。我们应竭尽全力确保在每个优先领域齐头并进。

实现可持续发展目标将需要大量资金。有鉴于此，我们应更加认真细致，确保审慎使用分配的资金，使之取得切实成果。捐助国不能由于资助了这个或那个项目而洋洋自得，因为这个问题不仅关系到钱，还关系到明智的投资。我们应避免把发展援助与其他人认为是将价值观体系或意识形态强加给他们的行动挂钩。这尤其适用于家庭模式、教育、养育孩子和保障生命等问题。我们应把重点放在能够帮助人人享有自由和更美好生活的标准上，例如与法治、自由和包容性社会相关的标准。无论在什么地方，只要尊重法律、确保正义，公共机构高效运转，为人民谋取福祉，我们就在为真正的发展和福祉奠定真正的基础。

可持续发展还应以建立善政为目标，这是使人类和国家得以发展的一个重要因素。促进发展的行动应注重提高效率，这一目标可以通过小的、具体的项目来实现。我谨指出，我们常常能用很少的钱办很多事。我仅举一例说明，世界卫生组织和儿基会的联合报告指出，过去15年来，疟疾新增病例人数减少了37%，而这一疾病的死亡指数则下降了高达60%，意味着挽救了600万人的生命。尽管疟疾仍致人死亡，但是，防治疟疾工作的效力已经提高。原因何在？除其他外，这归功于大规模使用了像蚊帐这么简单的东西，它价格低廉，制造和分发一顶蚊帐的费用大概是10美元。

这样的例子还有很多。教皇方济各最近谈到，我们浪费粮食的现象令人难以接受。如果我们听取他的呼吁，能够取得多少成就？如果我们不仅限制二氧化碳排放，还推行合理的造林政策，我们能够减轻多少气候变化影响？世界上很多地区遭受荒漠化影响。成百上千公顷森林正在从地球上消失，我

们的可耕地面积也在缩小。但是，造林和恢复水土能够改善空气和水源质量。这意味着减少疾病和贫困。因此，我们应全面处理环境问题，包括我们的水、土地和空气。

让我们今天就向需要帮助的国家伸出援手。但是，我们要采用聪明的办法，帮助这些国家自力更生，这样，它们总有一天会平等地加入全球经济体系，不受不必要的限制和阻碍，能够充分利用自由贸易的好处，生产和销售产品，并且利用获得的收入来促进更大发展，建造医院、学校、道路和供水系统。

两年前，波兰成为了经济合作与发展组织发展援助委员会的一员，这表明了我国的立场：我们这个国家不会逃避帮助更贫穷或更不发达国家的责任。我以波兰总统的身份宣布，我们完全持开放态度，愿意根据我们的能力并利用波兰在建设自由市场民主体制方面的经验，与我们的伙伴合作。我们希望确保，今天接受我们支助的国家很快可以这样说：“我们也成功了，我们办到了。”

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我感谢波兰共和国总统的讲话。

波兰共和国总统安杰伊·杜达先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：本次非常重要的首脑会议即将结束。我要表示，我们在经过很长时间之后终于达成了一致，这是一个奇迹。《圣经》里说有两条重要的诫律：一是我们应全心全意敬爱上帝，二是我们应爱人如己。但是，要让世人像爱自己一样彼此关爱，始终很难做到。

因此，我感到惊叹的是，经过漫长的讨论，我们最终达成了一项合理的全球协定。我们不光是在讨论人权，因为人们常常讨论人权，可是，他们在讨论人权时没有讨论生产。他们在讨论消费时也没有讨论生产。但是，这些可持续发展目标讨论了工业化、贸易和基础设施发展。它们讨论的不是做善事，而是发展、增长和投资。50年来，我看到了

世界上的各种自私自利现象，因此，我感到高兴的是，我现在开始在国际论坛上看到某种常识。

我们即将结束本次具有历史意义的首脑会议。在结束本次全体会议之前，我请与会者留在座位上，观看一小段关于可持续发展目标的视频。视频

名为“你们正在创造历史”，将在本次会议结束后立即播放。

晚上7时30分散会。